

# Задължителни фирмени правила на Deere Group



JOHN DEERE

Последна редакция: 07 май 2021 г.

Deere & Company, както и нейните контролирани филиали и дъщерни дружества (наричани заедно John Deere), се стремят да спазват приложимите закони, включително законите за защита на данните, в държавите, в които John Deere оперира. Някои дружества от групата John Deere са приели настоящите задължителни фирмени правила, за да осигурят адекватно ниво на защита на личните данни и специалните категории лични данни, които са с произход от ЕИЗ и предмет на ОРЗД или за тях се прилага законодателството на държавите-членки, както е определено по-долу, с цел да се позволи прехвърлянето на лични данни от ЕИЗ към трети държави в съответствие с правилата за защита на данните, регулиращи международните трансфери на данни.

## 1. Определения

За целите на тези задължителни фирмени правила се прилагат следните определения:

**Задължителни фирмени правила (ЗФП)** са политики за защита на личните данни, които се спазват от Администратор или Обработващ лични данни, установени на територията на държава-членка за трансфери или набор от трансфери на Лични данни към Администратор или Обработващ лични данни в една или повече трети държави в рамките на група предприятия или група дружества, извършващи съвместна икономическа дейност; по-долу препратките към ЗФП означават ЗФП, установени в John Deere.

**Член на задължена група** означава Deere & Company и всички филиали и други предприятия, пряко или косвено контролирани от Deere & Company, които са се ангажирали да поддържат тези ЗФП чрез подписване на вътрешногрупово споразумение;

**Администратор** означава физическо или юридическо лице, обществен орган, агенция или друг орган, който сам или съвместно с други лица определя целите и средствата за обработката на лични данни; когато целите и средствата за такава обработка са определени от правото на ЕС или правото на държава-членка, администраторът или специфичните критерии за неговото номиниране могат да бъдат предвидени от законодателството на ЕС или на държавите-членки;

**Износител на данни** означава член на задължена група в ЕИЗ, който прехвърля лични данни към друг член на задължена група извън ЕИЗ;

**Вносител на данни** означава член на задължена група, който получава от износителя на данни лични данни за по-нататъшна обработка в съответствие с условията на настоящите ЗФП;

**ЕИЗ** означава Европейската икономическа зона, която в момента обхваща държавите-членки на ЕС, както и Исландия, Лихтенщайн и Норвегия;

**Служители** означава постоянни и временни служители, както и лизингови служители и контингенти, а също и пенсионери и бивши служители;

**Общият регламент за защита на данните (ОРЗД)** означава Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица по отношение на обработката на лични данни и за свободното движение на такива данни;

**Лични данни** означава всяка информация, свързана с идентифицирано или идентифицируемо физическо лице („субект на данни“); идентифицируемо физическо лице е това, което може да бъде идентифицирано, пряко или косвено, по-специално чрез позоваване на идентификатор като име, идентификационен номер, данни за местоположението, онлайн идентификатор или на един или повече фактори, специфични за физическата, физиологична, генетична, умствена, икономическа, културна или социална идентичност на това физическо лице;

**Обработващ лични данни** физическо или юридическо лице, обществен орган, агенция или друг орган, който обработва Лични данни от името на Администратора;

**Обработка** означава всяка операция или набор от операции, които се извършват с Лични данни или с набори от Лични данни, със или без автоматизирани средства, като събиране, записване, организиране, структуриране, съхранение, адаптиране или промяна, извличане, консултиране, използване, разкриване чрез предаване, разпространение или предоставяне по друг начин, подравняване или комбиниране, ограничаване, изтриване или унищожаване;

**Получател** означава физическо или юридическо лице, обществен орган, агенция или друг орган, пред който се разкриват личните данни, независимо дали е трета страна или не.

**Специални критерии лични данни** означава Лични данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения или членство в профсъюз, както и генетични данни, биометрични данни с цел еднозначно идентифициране на физическо лице, данни, касаещи здравето, сексуалния живот или сексуалната ориентация на физическо лице;

**Надзорни органи** означава обществените органи, създадени от ЕС или държава-членка, които отговарят за наблюдението на прилагането на ОРЗД, с цел защита на основните права и свободи на физическите лица във връзка с обработването и улесняване на свободния поток на лични данни в рамките на ЕС;

**Трета страна** означава физическо или юридическо лице, обществен орган, агенция или орган, различен от Субекта на данни, Администратора, Обработващия лични данни и лица, които под прякото ръководство на Администратора или Обработващия лични данни са упълномощени да обработват Лични данни.

Всичко, което няма определение в тези ЗФП, се тълкува според Общия регламент за защита на данните (ОРЗД).

## **2. Обхват на настоящите ЗФП**

Тези ЗФП са предназначени да гарантират адекватно ниво на защита на личните данни (включително специални категории лични данни), които се прехвърлят на трети страни извън ЕИЗ. Те се отнасят за лични данни (включително специални категории лични данни), които произхождат от ЕИЗ, или които по друг начин са станали или са предмет на ОРЗД или за тях се прилага законодателство на държава-членка и които са прехвърлени от износител на данни към вносител на данни извън ЕИЗ, свързани със служители, лица на издръжка и кандидати за работа; клиенти, потенциални клиенти, кредитополучатели, лизингополучатели и поръчители; дилъри, доставчици, бизнес партньори и съответните им служители; акционери; посетители; и други субекти на данни. За по-голяма яснота тези ЗФП обхващат и прехвърлянето на лични данни, обхванати от тези ЗФП, на вносители на данни, които действат като обработващи за износителя на данни.

Тези ЗФП не се отнасят за лични данни или специални категории лични данни, които не са с произход от ЕИЗ и по друг начин не са предмет на ОРЗД или законодателството на държава-членка. Например, ако базиран в САЩ член на задължена група прехвърли лични данни с произход от САЩ на базиран в Австралия член на задължена група, такава прехвърляне и свързаната с него обработка не са предмет на тези ЗФП. Като друг пример, обработването на лични данни или специални категории лични данни на заемополучател, резидент на САЩ, от член на задължена група извън ЕИЗ, свързан с транзакция, при която този резидент търси заем от член на задължена група извън ЕИЗ не е предмет на тези ЗФП.

## **3. Обвързващ характер на тези ЗФП**

Тези ЗФП са правно обвързващи за всеки член на задължената група по силата на вътрешногрупово споразумение. Всички членове на задължената група трябва да прилагат и спазват тези ЗФП. Изпълнителното ръководство на всеки член на задължената група е отговорно за прилагането и спазването на тези ЗФП от съответния член на задължената група.

Всеки член на задължената група трябва да се стреми да гарантира, че неговите служители отговарят на изискванията, изложени в тези ЗФП. Членовете на задължената група информират своите служители, че неспазването на тези ЗФП може да доведе до дисциплинарни действия или мерки по трудовото законодателство (например официално предупреждение или уволнение) срещу служителите в съответствие с приложимите закони за заетостта, труда и работническите съвети, правилата на дружеството и трудовите договори.

#### **4. Принципи, свързани с обработката на лични данни**

Членовете на задължената група се ангажират да прилагат следните принципи към личните данни, обработвани съгласно настоящите ЗФП.

##### **4.1. Законност, справедливост и прозрачност**

Членовете на задължената група гарантират, че личните данни се обработват законно, справедливо и по прозрачен начин по отношение на субекта на данните

##### **4.1.1. Законност и справедливост**

Членовете на задължената група гарантират, че личните данни се обработват справедливо и законно, и по-специално въз основа на поне едно от следните правни основания:

- Субектът на данни недвусмислено е дал съгласието си;
- Обработката е необходима за изпълнение на договор, по който субектът на данните е страна, или за да се предприемат стъпки по искане на субекта на данните преди сключването на договор;
- Обработката е необходима за спазване на правно задължение, на което администраторът се подчинява;
- Обработката е необходима, за да се защитят жизненоважните интереси на субекта на данните;
- Обработката е необходима за изпълнение на задача от обществен интерес или при упражняване на официални правомощия, предоставени на администратора или на трета страна, на която са разкрити личните данни;
- Обработката е необходима за целите на законовите интереси, преследвани от администратора или от третата страна или страни, пред които се разкриват лични данни, освен когато тези интереси са заменени от интересите за основните права и свободи на субекта на данни;
- Обработката е разрешена съгласно пряко приложимото право на ЕС или националното законодателство на съответния износител на данни, който първоначално е прехвърлил личните данни на вносител на данни извън ЕИЗ.

Освен това, членовете на задължената група гарантират, че специалните категории лични данни се обработват само въз основа на поне едно от следните основания:

- Субектът на данни е дал изрично съгласие за обработването на тези лични данни за една или повече определени цели, освен когато законодателството на ЕС или държавата-членка предвижда, че съответната обработка е забранена;
- Обработката е необходима за целите на изпълнение на задълженията и упражняване на специфични права на администратора или на субекта на данни в областта на заетостта и социалната сигурност и закона за социалната защита, доколкото това е разрешено от законодателството на

ЕС или на държава-членка или колективен договор съгласно законодателството на държавите-членки, предвиждащ подходящи гаранции за основните права и интересите на субекта на данните;

- Обработката е необходима, за да се защитят жизненоважните интереси на субекта на данни или на друго физическо лице, когато субектът на данни е физически или юридически неспособен да даде съгласие;
- Обработката се отнася до лични данни, които са явно оповестени от субекта на данните;
- Обработката е необходима за съставяне, упражняване или защита от съдебни искове или когато съдилищата действат в качеството си на законна организация;
- Обработката е необходима поради значителен обществен интерес, въз основа на правото на ЕС или на държавите-членки, което е пропорционално на преследваната цел, зачита същността на правото на защита на данните и предвижда подходящи и специфични мерки за защита на основните права и интересите на субекта на данните;
- Обработката е необходима за целите на превантивната или трудовата медицина, за оценка на работоспособността на служителя, медицинска диагностика, предоставяне на здравни или социални грижи или лечение или управление на здравни или социални системи и услуги въз основа на правото на ЕС или на държава-членка или съгласно договор със здравен специалист и когато тези данни се обработват от или под отговорността на професионалист в съответствие със задълженията за професионална поверителност съгласно законодателството на ЕС или държавата-членка или правилата, установени от националните компетентни органи или от друго лице, също подлежащо на задължение за секретност съгласно законодателството на ЕС или държавата-членка или правилата, установени от националните компетентни органи.

#### **4.1. Прозрачност**

Членовете на задължената група допълнително гарантират, че ще предоставят информация по прозрачен начин по отношение на субекта на данните, включително:

- Идентичността и данните за контакт на администратора;
- Данните за контакт на служителя по поверителността на данните, където е приложимо;
- Целите на обработката, за които са предназначени личните данни, както и правното основание за тази обработка;
- Категориите на съответните лични данни;

- Правното основание за обработката (ако обработката се основава на законния интерес, преследван от администратора или от трета страна, тези интереси трябва да бъдат споменати);
- Получателите или категориите получатели на личните данни, ако има такива;
- Когато е приложимо, фактът, че администраторът възнамерява да прехвърли лични данни към трета държава или международна организация, както и дали е налице решение за сигурност от страна на Комисията или дали прехвърлянето се основава на подходящи предпазни мерки. Тези подходящи предпазни мерки включват задължителни фирмени правила на получателя, стандартни клаузи за защита на данните, приети от Европейската комисия или приети от надзорен орган и одобрени от Европейската комисия, или одобрен кодекс за поведение или механизъм за сертифициране, заедно със задължителни и изпълними ангажименти на получателя. Администраторът се позовава на подходящите или съответстващи предпазни мерки и средствата, чрез които може да се получи копие от тях или когато са били предоставени.

В допълнение към тази информация, в момента на получаване на лични данни, администраторът предоставя на субекта на данните следната допълнителна информация, необходима за осигуряване на честна и прозрачна обработка:

- Периодът, за който ще се съхраняват личните данни, или ако това е невъзможно, критериите, използвани за определяне на този период;
- Наличието на право да се иска от администратора достъп до и коригиране или изтриване на лични данни или ограничаване на обработката по отношение на субекта на данни, или да се възразява срещу обработката, както и правото на преносимост на данните;
- Когато обработката на лични данни и на специални категории лични данни се основава на съгласие, наличието на право на оттегляне на съгласието по всяко време, без да се засяга законността на обработката въз основа на съгласие преди оттеглянето му;
- Правото да подадете жалба до надзорен орган;
- Дали предоставянето на лични данни е законово или договорно изискване, или изискване, необходимо за сключване на договор, както и дали субектът на данните е длъжен да предостави личните данни и за възможните последици от непредставянето на тези данни;
- Наличието на автоматизирано вземане на решения, включително профилиране и, поне в тези случаи, съдържателна информация за свързаната логика, както и значението и предвижданите последствия от такава обработка за субекта на данните.

Когато администраторът възнамерява да продължи да обработва личните данни за цел, различна от тази, за която те са били събрани първоначално, той предоставя на субекта на данните преди тази по-нататъшна обработка информация за тази друга цел и всякаква допълнителна информация, която е от значение.

Когато личните данни не са получени директно от субекта на данните, в допълнение към горното, администраторът предоставя на субекта на данните информация за източника, от който произхождат личните данни, и ако е приложимо, дали идват от обществено достъпни източници. В този случай администраторът информира субекта на данните в разумен срок след получаване на личните данни, но най-малко в рамките на един месец, като взема предвид конкретните обстоятелства, при които се обработват личните данни; или, ако личните данни се използват за комуникация със субекта на данните, най-късно към момента на първата комуникация със субекта на данните, или, ако се предвижда разкриване на друг получател, най-късно, когато личните данни се разкриват за първи път.

Задължението за информиране на субекта на данните съгласно настоящия раздел 4.1.2 не се прилага, когато и доколкото субектът на данни вече разполага с информацията или, в случай че личните данни не са получени директно от субекта на данни, ако

- Предоставянето на такава информация се оказва невъзможно или би включвало несъразмерни усилия;
- Получаването или разкриването е изрично предвидено от законодателството на ЕС или държава-членка, на което се подчинява администраторът и което предвижда подходящи мерки за защита на законовите интереси на субекта на данни;
- Когато личните данни трябва да останат поверителни, при спазване на задължение за професионална тайна, регламентирано от законодателството на ЕС или държава-членка, включително законово задължение за поверителност.

#### **4.2. Ограничаване в рамките на целта**

Членовете на задължената група няма да обработват по-нататък личните данни по начин, несъвместим с целите, за които са събрани.

#### **4.3. Минимизиране на данни, точност, ограничение на съхранението**

Личните данни трябва:

- Да бъдат точни и, когато е необходимо, актуализирани;
- Да бъдат адекватни, уместни и не прекомерни по отношение на целите, за които са прехвърлени и допълнително обработени;
- Да не се обработват по-дълго от необходимото за целите, за които са получени първоначално. Лични данни, които вече не са необходими за целите, за които са били първоначално обработени, се изтриват или стават анонимни, освен ако няма правно основание за по-нататъшна обработка. Периодите на задържане се определят в съответните политики.

#### **4.4. Почтеност и конфиденциалност**

Членовете на задължената група пазят личните данни поверителни и защитават личните данни от случайно или незаконно унищожаване или случайна загуба, промяна, неразрешено разкриване или достъп, по-специално когато обработката включва предаване на данни по мрежа, както и срещу всички други незаконни форми на обработка чрез предприемане на подходящи организационни и технически мерки. За тази цел те са разработили и приложили редица политики и практики за сигурност, които включват мерки за контрол на достъпа, мерки за гарантиране на целостта, наличността и предаването на личните данни и контрола на сегрегацията.

Членовете на задължената група също така гарантират, че техните служители пазят поверителността и сигурността на личните данни, например чрез сертификати за поверителност и/или съответните договорни задължения. Служителите и обработващите лични данни са упълномощени да обработват лични данни само доколкото това е необходимо, за да могат те да изпълняват работата се и в съответствие с тези ЗФП и приложимото законодателство.

Тези мерки се преразглеждат редовно и имат за цел да осигурят ниво на сигурност, съответстващо на рисковете, които представлява обработката, и естеството на данните, които трябва да бъдат защитени. Когато се обработват специални категории лични данни, се прилагат усъвършенствани мерки за сигурност.

#### **4.5. Защита на данните по предназначение и поверителност на данните по подразбиране**

Членовете на задължената група трябва:

- Да вземат под внимание състоянието на техниката, разходите за изпълнение и естеството, обхвата, контекста и целта на обработката, както и риска от различна вероятност и сериозност на правата и свободите на физическите лица, породени от обработката, администраторът, както по време на определянето на средствата за обработка, така и по време на самата обработка, прилага подходящи технически и организационни мерки, като псевдонимизация и минимизиране на данни, които са предназначени да прилагат принципите за защита на данните, по ефективна начин и да интегрира необходимите предпазни мерки в обработката, за да отговори на изискванията на ОРЗД и да защити правата на субектите на данни;
- Да прилагат подходящи технически и организационни мерки, за да гарантират, че по подразбиране се обработват само лични данни, които са необходими за всяка конкретна цел на обработката. Това задължение се прилага за количеството събрани лични данни, степента на тяхната обработка, периода на тяхното съхранение и тяхната достъпност. По-специално, тези мерки трябва да гарантират, че по подразбиране личните данни няма да бъдат достъпни без намесата на лицето за определен брой физически лица.



#### 4.6. Отчетност

Членовете на задължената група носят отговорност и могат да демонстрират съответствие с изброените по-горе принципи. По-специално, те трябва

- Да поддържат документацията на John Deere за дейностите по обработка, която е достъпна чрез онлайн инструмент в Интранет;
- Да извършват оценки на въздействието върху защитата на данните преди обработката, които вземат предвид естеството, обхвата, контекста и целите на обработката, когато предвидената обработка, по-специално с използване на нови технологии, е вероятно да доведе до висок риск за правата и свободите на физическите лица;
- При необходимост да се консултират с Надзорния орган преди обработката, когато оценката на въздействието върху защитата на данните показва, че обработката ще доведе до висок риск при липса на мерки за смекчаване на риска;
- Да сътрудничат, ако бъдат помолени, с Надзорния орган при изпълнението на неговите задачи.

#### 5. Структура на управлението на поверителността

Членовете на задължената група въвеждат процеси и процедури за защита на данните, включително внедряването на глобална мрежа за поверителност, предназначена да поддържа съответствието ѝ с настоящите ЗФП и приложимия закон за защита на данните.

В допълнение към гореизложеното, вицепрезидентът на John Deere и главен служител по съответствието, който ръководи Центъра за глобално бизнес поведение на John Deere („CGBC“), носят цялостната отговорност за структурата за управление на поверителността. Вицепрезидентът и главен служител по съответствието отговарят за надзора за спазването на приложимите закони за защита на данните в страните, където работят членовете на обвързаната група, политиките на членовете на обвързаната група, свързани с обработването на лични данни и ангажиментите си съгласно настоящите ЗФП, и се занимава с всички проведени разследвания от надзорните органи. Вицепрезидентът и главен служител по съответствието правят редовни поне веднъж годишно доклади пред Съвета за корпоративно управление на Съвета на директорите на Deere & Company и имат възможност да комуникират независимо и директно със Съвета или Борда, ако е необходимо.

Освен това, в допълнение към гореизложеното, вицепрезидентът и главен служител по съответствието се подпомага от директора, служителя по глобална стратегия за бизнес поведение и поверителността („служител по поверителността“), който директно докладва на вицепрезидента и главен служител по съответствието. Служителят по поверителността отговаря за стратегията и изпълнението на спазването от John Deere на приложимите закони и разпоредби за защита на данните, неговите политики, свързани с

обработването на лични данни и ангажиментите му съгласно тези ЗФП, и наблюдава обработката на местни жалби от субекти на данни и докладва за сериозни проблеми с поверителността на вицепрезидента и главния служител по съответствието.

Освен това, по-горе, служителят за поверителност се поддържа от глобална мрежа от лица на пълен и непълен работен ден. Глобалната мрежа за поверителност се състои от лица, които са отговорни за наблюдението на спазването на приложимите закони и разпоредби за защита на данните, политиките на членовете на задължената група, свързани с обработването на лични данни, и ангажиментите на John Deere съгласно тези ЗФП. Глобалната мрежа за поверителност също се състои от лица от членовете на задължената група, които отговарят за бизнес функциите, които обработват лични данни.

## **6. Обучение**

Членовете на задължената група поддържат програми за осведоменост и обучение за служители, които обработват лични данни в рамките на обхвата на настоящите ЗФП, за да се уверят, че служителите са запознати със задълженията, произтичащи от тях, и да позволят на служителите да спазват тези ЗФП. Обучението включва информиране на тези служители за последствията от нарушаването на тези ЗФП. Членовете на задължената група предлагат на служителите, които обработват лични данни, предмет на ЗФП, постоянно или редовно (включително служители, отговорни за ключови бизнес функции, обработващи лични данни, служители, ангажирани в събирането на лични данни, или служители, участващи в разработването на инструменти, използвани в обработката на лични данни) допълнително, фокусирано обучение по ЗФП и законите за защита на данните. Повече подробности за обучението са описани в програма за обучение.

## **7. Одити и мониторинг**

Спазването на тези ЗФП подлежи на преглед и членовете на задължената група се съгласяват да бъдат одитирани редовно във връзка с тяхното прилагане и спазване, както следва. Одитите обхващат всички елементи на настоящите ЗФП. Основната отговорност за извършването на одитите е на отдела за вътрешен одит на John Deere, но ако е необходимо, членовете на задължената група могат да възложат тази задача на подходящи външни трети страни. Резултатите от тези одити ще бъдат съобщени на вицепрезидента и главен служител по съответствието и на служителя по поверителността. Значителни несъответствия се докладват на Комитета за преглед на одита на Съвета на директорите на Deere & Company.

Вицепрезидентът и главен служител по съответствието или служителят по поверителността може да поискат допълнителни одити или прегледи извън редовната одитна пътна карта. В допълнение, CGBC може също да извършва одити под формата на самооценка от задължените членове на групата. Служителят по поверителността получава резултатите от самооценката и

информира вицепрезидента и главен служител по съответствието и отдела за вътрешен одит на John Deere за съществени несъответствия.

Ако такива одити установят, че са необходими коригиращи действия, те ще бъдат изпълнени в хода на одита. Повече подробности за одитите са описани в програмата за одит.

#### **8. Права на субекта на данни – достъп, коригиране, изтриване, ограничение, възражение, преносимост и автоматизирано вземане на решения**

Членовете на задължената група използват въведените процеси и процедури, които позволяват на всеки субект на данни, чиито лични данни са предмет на настоящите ЗФП, да упражни своето право, освен когато тези права могат да бъдат ограничени съгласно пряко приложимото законодателство на ЕС или националното законодателство на съответния износител на данни, който първоначално е прехвърлил личните данни на вносител на данни извън ЕИЗ:

- Да получава без ограничения на разумни интервали и без прекомерно забавяне или разходи копие на всички лични данни, свързани с него/нея, които се обработват;
- Да получава коригиране, изтриване или ограничаване на личните данни, свързани с него/нея, по-специално поради непълни или неточни данни;
- Да възразява по причини, свързани с конкретната му ситуация, по всяко време срещу обработването на лични данни, отнасящи се до него или нея, което се основава на законните интереси, преследвани от администратора или от трета страна;
- Субектът на данни има право да не става обект на решение, основано единствено на автоматизирана обработка, включително профилиране, което поражда правни последици за него или нея или по подобен начин значително засяга него/нея, освен ако и в изключителни случаи обработката е необходима за въвеждане в или изпълнение на договор между субекта на данните и администратора на данни или е упълномощен от законодателството на ЕС или на държава-членка, на което администраторът се подчинява и което също така определя подходящи мерки за защита на правата и свободите на субекта на данни и законните интереси или се основава на изричното съгласие на субекта на данните;
- Субектът на данни има право да получава личните данни, отнасящи се до него, които той или тя е предоставил на администратор, в структуриран, често използван и машинно четим формат и има право да предава тези данни на друг администратор без пречка от страна на администратора, на който са предоставени личните данни, когато обработката на лични данни и специални категории лични данни се основава на съгласието на субекта на данните или на договор; и обработката се извършва с автоматизирани средства.

Субектите на данни могат да упражняват правата си на субекти на данни, както е посочено в раздел 10.

## **9. Продължаващи трансфери**

По отношение на личните данни, които са предмет на настоящите ЗФП, всеки вносител на данни се ангажира да прилага следните допълнителни мерки, включително изискванията, определени в раздел 12, когато споделя лични данни с администратор или обработващ данни.

### **9.1 Споделяне на лични данни с администратор**

Всеки вносител на данни прехвърля лични данни на друг администратор само ако има правно основание за обработка в съответствие с раздел 4.1.1. и в съответствие с другите Принципи за обработка, изброени в Раздел 4 от настоящите ЗФП. Когато е необходимо и разумно възможно, вносителят на данни получава договорни гаранции от администратора за това. В случай, че националното законодателство не позволява на задължения член на групата да спазва тези ЗФП, се прилага раздел 12.

### **9.2. Съвместно администриране**

Всеки износител на данни и вносител на данни, които съвместно определят целите и средствата за обработка, са обвързани с писмено споразумение, което надлежно отразява съответните роли и взаимоотношения на съвместните администратори по отношение на субектите на данни. Същността на споразумението се предоставя на субекта на данните. По-специално, те трябва по прозрачен начин да определят съответните си отговорности за спазване на задълженията съгласно ОРЗД, особено упражняването на правата на субекта на данните и задължението за предоставяне на прозрачна информация съгласно раздел 4.1.2 от настоящите ЗФП.

### **9.3. Поверяване на обработката на лични данни на обработващ данни**

Всеки вносител на данни, който прехвърля на обработващ лични данни, обхванати от настоящите ЗФП, трябва да избере един обработващ, който предоставя достатъчни гаранции за прилагане на подходящи технически и организационни мерки по такъв начин, че обработката да отговаря на изискванията на ОРЗД и тези ЗФП и да гарантира защитата на правата на субекта на данни. За да се избегне съмнение, тази клауза се прилага както за външни обработващи лица, които не са членове на задължена група, така и за членове на задължена група, които действат като обработващи за други членове на задължена група.

Обработващият лични данни е задължен с писмен договор или друг правен акт съгласно законодателството на ЕС или на държавата-членка, който е обвързващ за обработващия и който определя предмета и продължителността на обработката, нейното естество и цел, вида на личните данни и категориите субекти на данни, както и задълженията и правата на администратора.

Договорът или друг правен акт предвижда по-специално, че обработващият лични данни:

- Обработва личните данни само по документирани инструкции от администратора, включително по отношение на предаването на лични данни до трета държава или международна организация, освен ако това не се изисква от законодателството на ЕС или на държавата-членка, на което се подчинява обработващият; в такъв случай обработващият ще информира администратора за това законово изискване преди обработката, освен ако този закон забранява такава информация на важни основания от обществен интерес;
- Гарантира, че лицата, упълномощени да обработват личните данни, са се ангажирали с поверителност или подлежат на подходящо законово задължение за поверителност;
- Предприема подходящи технически и организационни мерки за гарантиране на ниво на сигурност, съответстващо на риска;
- Спазва условията, посочени по-долу, за ангажиране на друг обработващ лични данни;
- Като взема предвид естеството на обработката, подпомага администратора чрез подходящи технически и организационни мерки, доколкото това е възможно, за изпълнение на задължението на администратора да отговори на искания за упражняване на правата на субекта на данни;
- Подпомага администратора при осигуряване на съответствието със сигурността на обработката, изискванията за уведомяване както за Надзорния орган, така и за субектите на данни в случай на нарушение на личните данни, оценките на въздействието върху защитата на данните и предварителните консултации с Надзорния орган, като се вземе предвид естеството на обработката и информацията, с която разполага процесорът;
- По избор на администратора, изтрива или връща всички лични данни на администратора след приключване на предоставянето на услуги, свързани с обработката, и изтрива съществуващите копия, освен ако законодателството на ЕС или държавата-членка изисква съхранение на личните данни;
- Предоставя на администратора цялата необходима информация, за да докаже спазването на тези задължения и да допринесе за одити, включително проверки, извършени от администратора или друг одитор, упълномощен от него. Обработващият лични данни незабавно информира администратора, ако по негов избор дадена инструкция нарушава ОРЗД или други разпоредби на ЕС или на държавата-членки за защита на данните.

Обработващият лични данни не трябва да ангажира друг обработващ лични данни без предварително конкретно или общо писмено съгласие на администратора. В случай на общо писмено разрешение, обработващият информира администратора за всички предвидени промени, свързани с добавянето или замяната на други обработващи, като по този начин дава възможност на администратора да възрази срещу тези промени.

Когато обработващият лични данни ангажира друг обработващ за извършване на конкретни дейности по обработка от името на администратора, се налагат същите задължения за защита на данните, посочени в договора или друг правен акт, сключен между администратора и обработващия, чието съдържание е описано по-горе относно този друг обработващ посредством договор или друг правен акт съгласно законодателството на ЕС или на държавата-членка, по-специално предоставяйки достатъчни гаранции за прилагане на подходящи технически и организационни мерки по такъв начин, че обработката да отговаря на изискванията на ОРЗД. Когато този друг обработващ не изпълни задълженията си за защита на данните, първоначалният обработващ лични данни остава изцяло отговорен пред Администратора за изпълнението на задълженията на този друг обработващ.

#### **9.4 Международни трансфери**

Ако даден вносител на данни прехвърли лични данни, обхванати от настоящите ЗФП, на администратор или обработващ данни, който не е член на задължена група и който се намира в трета държава извън ЕИЗ, той трябва да прехвърли личните данни само на получател, който се намира в държава, територия или сектор, за който Европейската комисия е решила, че тази конкретна трета държава, територия или определен сектор гарантира подходящо ниво на защита; или при липса на такова решение относно адекватността, прехвърлянето се основава на подходящи предпазни мерки като например

- Обвързващи корпоративни правила на получателя;
- Стандартни договорни клаузи, приети от Европейската комисия или приети от надзорен орган и одобрени от Европейската комисия; или
- Одобен кодекс за поведение или механизъм за сертифициране, заедно със задължителни и изпълними ангажименти на получателя.

Вносителят на данни преценява дали получателят, намиращ се в трета държава извън ЕИЗ, подлежи на каквито и да било правни изисквания в тази държава, което вероятно ще има значителен неблагоприятен ефект върху гаранциите, предоставени от горепосочените предпазни мерки. Когато е необходимо, вносителят на данни идентифицира и прилага подходящи допълнителни мерки, за да гарантира, че неговите констатации са адресирани по подходящ начин, за да се поддържа достатъчно ниво на защита на личните данни.

В изключителни случаи (когато трансферът не може да се основава на решение относно адекватността или подходящи предпазни мерки), трансферът може да се извърши въз основа на законова дерогация, включително:

- Изрично съгласие на субекта на данните за трансфера;
- Трансферът е необходим за изпълнението на договор между субекта на данни и администратора или за изпълнението на преддоговорни мерки, предприети по искане на субекта на данни;
- Трансферът е необходим за сключването или изпълнението на договор, сключен в интерес на субекта на данни между администратора и друго физическо или юридическо лице;
- Трансферът е необходим по важни съображения от обществен интерес, както е признато в правото на ЕС или в държавите-членки на ЕС (на което се подчинява администраторът);
- Трансферът е необходим за установяване, упражняване или защита на съдебни искове;
- Трансферът е необходим, за да се защитят жизненоважните интереси на субекта на данните или на други лица, когато субектът на данни е физически или юридически неспособен да даде съгласие.

При ограничени обстоятелства и само ако нито едно от горепосоченото не е приложимо, трансферът може да се осъществи, при условие че не се повтаря, касае само ограничен брой субекти на данни и е необходимо за целите на налагане на законни интереси, преследвани от администратора, които не са отменени от интересите или правата и свободите на субекта на данни, а администраторът е оценил всички обстоятелства около трансфера на данни и е осигурил подходящи гаранции за защита на Личните данни. Надзорният орган се информира за такъв трансфер.

Когато се изисква, износителят на данни получава разрешение от компетентен надзорен орган.

## **10. Права на субекта на данни и механизъм за жалби**

Субектите на данни могат по всяко време да упражняват правата си на субекти на данни и да подават жалба относно съблюдаването от на член на задължената група на настоящите ЗФП. За заявки относно правата на субекта на данни се предоставя уеб формуляр на адрес [www.deere.com/privacy](http://www.deere.com/privacy). Освен това субектите на данни могат да използват формуляра за жалба, достъпен на адрес [www.deere.com/privacy](http://www.deere.com/privacy), за да подадат жалба. Субектите на данни могат също да се свържат директно с John Deere, както е посочено в раздел 18.

В случай на заявка за права на субект на данни или жалба, подадена чрез уеб формуляра или формуляра за жалба, субектът на данни ще получи автоматично потвърждение за получаване. На всяко искане или жалба за права на субект на данни ще бъде отговорено без ненужно забавяне и във всеки случай в рамките на един месец от получаването на заявката. В изключителни случаи този период може да бъде удължен с още два месеца, когато е необходимо, като се вземе предвид сложността и броя на исканията. Жалбоносителят трябва да бъде информиран за всяко такова удължаване в рамките на един месец от

получаване на искането, както и за причините за забавянето. Членовете на задължената група ще работят с технически експерти, правни съветници и преводачи, за да разрешат жалбата.

Субектите на данни могат да предявят иск пред компетентен надзорен орган или съд, както е описано в раздел 12. Макар и да не се изисква, субектите на данни се насърчават първо да докладват жалбата си чрез механизма за жалби. Това ще позволи на John Deere да осигури ефикасен и бърз отговор на проблема.

## **11. Отговорност**

John Deere GmbH & Co KG, John Deere Str. 70, 68163 Манхайм, Германия, поема отговорност за всякакви нарушения на настоящите ЗФП от всеки Член на задължена група извън ЕИЗ и се задължава (i) да предприеме необходимите действия за отстраняване на нарушение, извършено от Членове на задължена група извън ЕИЗ; и (ii) да плаща подходящо обезщетение на всички субекти на данни, чиито лични данни са обект на настоящите ЗФП за всякакви щети, произтичащи от нарушаването на тези ЗФП от членове на задължена група извън ЕИЗ по същия начин и със същия обхват, от който Субектите на данни ще се възползват или от германското законодателство, или от закона на държавата от ЕИЗ на съответния износител на данни в ЕИЗ.

Нито една разпоредба на настоящите ЗФП не позволява на субект на данни да се ползва от обезщетение за каквито и да било щети, по-специално двойно възстановяване или наказателни щети или обезщетение за щети, свързани с трети страни за нарушения на тези ЗФП или вътрешногруповото споразумение се изключват. Нищо в тази клауза не изключва или ограничава отговорността за смърт или телесна повреда, причинена от John Deere GmbH & Co KG или член на задължената група, за измама или друга отговорност, причинена от умишлена или груба небрежност от страна на John Deere GmbH & Co KG или от член на задължената група.

## **12. Прозрачност, когато спазването на ЗФП е възпрепятствано от националното законодателство**

Когато член на задължената група има основания да смята, че приложимото към него законодателство му пречи да изпълнява задълженията си по настоящите ЗФП или има съществен ефект върху гаранциите, предоставени от ОРЗД, той незабавно ще информира износителя на данни и служителя по поверителността (с изключение на когато е забранено от правопривагащ орган, като например забрана по наказателно право за запазване на поверителността на разследване на правопривагащите органи).

Когато член на задължената група подлежи на законови изисквания в трета държава, които е вероятно да окажат съществен неблагоприятен ефект върху гаранциите, предоставени от тези ЗФП, проблемът трябва да бъде докладван на компетентния надзорен орган. Това включва всяко правно обвързващо искане за разкриване на личните данни от правопривагащ орган или орган за държавна



сигурност. В такъв случай компетентният надзорен орган трябва да бъде ясно информиран за искането, включително за поисканите данни, искащия орган и правното основание за разкриването (освен ако не е забранено друго, като например забрана съгласно наказателното законодателство за запазване на поверителност на разследване на правоприлагащите органи).

Когато суспендирането и/или уведомяването са забранени, членът на задължената група ще положи всички усилия да получи правото да се откаже от тази забрана, за да съобщи възможно най-много информация и възможно най-скоро, и да може да докаже, че е направил това.

Ако въпреки че е положил всички усилия, членът на задължената група не е в състояние да уведоми компетентния надзорен орган, той предоставя ежегодно обща информация за получените от него искания на компетентния надзорен орган (напр. брой заявления за разкриване, вид на исканите данни, заявител, ако е възможно и т.н.).

Във всеки случай прехвърлянето на лични данни от член на задължена група към който и да е обществен орган не трябва да бъде в особено голям размер, непропорционално и безразборно по начин, който би надхвърлил необходимото в едно демократично общество.

Изискванията на раздел 4 могат да бъдат отменени до степента, позволена от пряко приложимото право на ЕС или националното законодателство на съответния износител на данни, който първоначално е прехвърлил личните данни на вносител на данни извън ЕИЗ.

### **13. Връзка между ЗФП и националното законодателство**

В случай, че местното законодателство в ЕИЗ, приложимо за обработката на лични данни на член на задължена група, изисква по-високо ниво на защита на личните данни, то ще има предимство пред тези ЗФП.

Във всеки случай личните данни се обработват в съответствие с принципите, свързани с обработването на лични данни, определени от ОРЗД и съответното национално законодателство.

### **14. Взаимопомощ и сътрудничество с надзорните органи**

Членовете на задължената група разумно ще си сътрудничат и ще си помагат взаимно да обработват искания или жалби от субекти на данни по отношение на настоящите ЗФП.

Надзорните органи, които са одобрили тези ЗФП или които имат юрисдикция над членовете на задължената група съгласно ЗФП, могат да проверят спазването от страна на члена на задължената група на тези ЗФП. Членовете на задължената група допълнително се ангажират да си сътрудничат разумно с компетентните надзорни органи по отношение на разследвания, одити или запитвания относно спазването на тези ЗФП и да спазват правно обвързващите съвети на компетентните надзорни органи по отношение на тяхното тълкуване и прилагане.

## **15. Права на бенефициенти на трети страни**

Субектите на данни, чиито лични данни са предмет на настоящите ЗФП, имат правото да прилагат раздели 4, 8, 9, 10, 11, 12, 14,15, 17 от тях по силата на правата на бенефициенти на трети страни, при спазване на останалите разпоредби на ЗФП.

Субектите на данни, чиито лични данни са предмет на тези ЗФП, могат да се стремят да наложат спазването на гореспоменатите правила, публикувани съгласно раздел 16, както и ОРЗД, включително по-специално, но не само, средства за правна защита, задължения и санкции и могат да претендират обезщетение за щети чрез подаване на жалба до компетентните надзорни органи и пред компетентните съдилища в ЕИЗ, но не и пред друг надзорен орган, трибунал или съд в която и да е друга юрисдикция извън ЕИЗ. В случай на нарушение на тези ЗФП от членове на задължена група извън ЕИЗ, те могат също да подадат жалба до компетентните надзорни органи и до компетентните съдилища в ЕИЗ, която е от юрисдикцията на износителя на данни, както е определено в тези ЗФП, или на юрисдикцията на John Deere GmbH & Co KG, в който случай органите или съдилищата ще имат юрисдикция, а субектите на данни ще имат правата и средствата за защита срещу John Deere GmbH & Co KG, сякаш нарушението от страна на член на задължената група извън ЕИЗ е извършено от John Deere GmbH & Co KG. Ако субект на данни предяви такъв иск, тежестта за доказване, че членът на задължената група извън ЕИЗ не носи отговорност за нарушаването на тези ЗФП, на които се основава искът на субекта на данните, пада върху John Deere GmbH & Co KG. Ако последният може да докаже, че членът на задължената група извън ЕИЗ не носи отговорност за деянието, той може да се освободи от всякаква отговорност.

За избягване на съмнения, тези ЗФП не засягат правата на субектите на данни съгласно приложимото местно законодателство за защита на данните в ЕИЗ, нито накърняват или по друг начин ограничават способността на субектите на данни да налагат правата си в съответствие с всяко приложимо местно законодателство в ЕИЗ.

## **16. Актуализации на съдържанието на настоящите ЗФП и списък на задължените членове**

Тези ЗФП могат да се актуализират и изменят John Deere GmbH & Co KG информира компетентните надзорни органи веднъж годишно за всяка съществена промяна в тези ЗФП или в списъка на членовете на задължени групи и също така информира субектите на данни за тези промени по подходящ начин. John Deere GmbH & Co KG трябва да докладва всички промени в ЗФП на членовете на задължената група.

Когато една промяна би могла да повлияе на нивото на защита, предлагана от тези ЗФП, или значително да ги засегне (т.е. промени в обвързващия характер), тя трябва незабавно да бъде съобщена на членовете на задължената група и на съответните компетентни надзорни органи.

Служителят по поверителността на данните на John Deere GmbH & Co KG съхранява напълно актуализиран списък на членовете на задължената група, който е предоставен като допълнение към тези ЗФП, и следи и записва всички актуализации на ЗФП. Няма да се извършва прехвърляне на лични данни съгласно тези ЗФП, докато новият член не бъде ефективно обвързан от тях.

## **17. Публикуване**

Настоящите ЗФП трябва да бъдат публикувани и да бъде предоставена връзка на уебсайта на всеки член на задължената група в ЕИЗ и за служителите в Интранет. Субектите на данни могат да поискат копие от тези ЗФП, като се свържат с John Deere, както е обяснено в Раздел 18.

## **18. Информация за контакти**

### **Контакти в ЕИЗ:**

*Служител по поверителността*  
*R2DataPrivacyManager2@JohnDeere.com*  
*John Deere GmbH & Co KG*  
*John Deere Str. 70 68163*  
*Манхайм*  
*Германия*

### **Контакти извън ЕИЗ:**

*Мениджър за поверителност*  
*PrivacyManager@JohnDeere.com*  
*Център за глобално бизнес поведение*  
*Deere & Company*  
*One John Deere Place*  
*Молийн, Илинойс 61265-8089*  
*САЩ*

Дата на влизане в сила: 07 май 2021 г.

## Приложение

Списък на членовете на задължената група – статус 07 май 2021 г.

Държава	Име на фирмата	Адрес на фирмата
Argentina	John Deere Credit Compañia Financiera, Sociedad Anonima S.A	Juan Orsetti 481, Granadero Baigorria, Provincia De Santa Fe, Argentina, S2152CFA
Australia	John Deere Financial Limited	166 - 170 Magnesium Drive, Crestmead, Queensland, 4132 Australia
Australia	John Deere Limited (Australia)	166 - 170 Magnesium Drive, Crestmead, Queensland, 4132, Australia
Australia	Waratah Forestry Equipment Pty. Ltd.	5 Collins Road, Melton Victoria, 3337, Australia
Australia	Wirtgen Australia Pty. Ltd.	Lot 2, Great Eastern Highway (off Apac Way), South Guildford WA 6055, Australia
Austria	Wirtgen Österreich GmbH	Dr. Linsinger Str. 5, 4662 Steyrermühl, Austria
Belgium	Wirtgen Belgium B.V.B.A.	Schoonmansveld 19a, 2870 Puurs, Belgium
Brazil	Ciber Equipamentos Rodoviários Ltda.	Rua Senhor Do Bom Fim, 177, Porto Alegre / RS CEP 91140-380, Brazil
Brazil	Banco John Deere S.A.	Rod. Eng. Ermenio de Oliveira Penteado (SP-075) s/n, km 57,5 Prédio 1, 1º Andar, Bairro Helvétia, Indaiatuba, Sao Paulo 13337-300 Brazil
Brazil	John Deere Brasil Ltda.	Engenheiro Jorge Antonio Dahne Logemann, 600, Industrial District, Rio Grande do Sul, Horizontina, 98920-000, Brazil
Brazil	John Deere Equipamentos do Brasil Ltda.	Rod. Eng. Ermênio de Oliveira Penteado, s/n, Between km 61 + 160 mt, to 280 mt., Indaiatuba, Sao Paulo 13.337-300, Brazil
Brazil	Pla Maquinas Pulverizadoras e Fertilizadoras S.A.	Av. Getúlio Vargas 10465, Canoas Rio Grande do Sul, Brazil 92426-000
Bulgaria	Wirtgen Bulgaria EOOD	2A, Fr.Joliot-Curie Str, St.2 1113 Sofia, Bulgaria
Chile	John Deere Financial Chile SpA	Avenida Presidente Riesco No. 5561, Bldg. Arrau, 4th Fl, No. 401, Las Condes, Santiago, Chile
China	John Deere Finance Lease Co., Ltd.	1st Floor, No. 89, 13th Avenue, TEDA, Tianjin, China 300457
China	Wirtgen (China) Machinery Co. Ltd.	No. 99, ChuangYe Road, Langfang Economic and Technical Development Zone, Hebei, 065001, P.R. China
China	Wirtgen (Foshan) Machinery Co. Ltd.	Xile Ave., Leping Town, Sanshui District Foshan 528137 China
China	Wirtgen (Taicang) Machinery Co. Ltd.	Qu A Road, Taicang Economy Development Area, Taicang, China
China	Wirtgen Hong Kong Ltd.	Unit C, 20/F., Morrison Plaza, 9 Morrison Hill Road, Wan Chai, Hong Kong, China

China	John Deere (China) Investment Co., Ltd.	The 2nd floor, No. 28 Building , No. 10 Jiuxianqiao Road, Chaoyang District, Beijing, China 100015, China
China	John Deere (Harbin) Agricultural Machinery Co., Ltd.	No. 6 Hanan 8th Avenue, Core Zone, Harbin New South Industrial City, Harbin, China, Harbin,
China	John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd.	No. 1 Lianmeng Road, Jiamusi 154002, Heilongjiang Province, China
China	John Deere (Ningbo) Agricultural Machinery Co., Ltd.	1792 Cihainanlu Road, Camel Street, Zhenhai District, Ningbo, 314002, China
China	John Deere (Tianjin) Company, Limited	No. 89,13th Avenue, TEDA, Tianjin, China 300457, China
China	John Deere (Tianjin) International Trading Co., Ltd.	No. 309\310, 3rd Floor, No.92 Haibin 5th Road, Tianjin Free Trade Zone (Bailment No.20170416, of Tianjin Shengxin Business Secretary Co., Ltd., China
Denmark	Wirtgen Denmark A/S	Taulov, Taulov Kirkevej 28, 7000 Fredericia, Denmark
Estonia	OÜ Wirtgen Eesti	Saha-Loo tee 14, Iru küla 74206, Jöelähtme vald, Harju Maakond, Estonia
Finland	Waratah OM Oy	Rahtikatu 14, Joensuu, 80100, Finland
Finland	Wirtgen Finland Oy	Huurrekuja 11, 04360 Tuusula, Finland
Finland	John Deere Forestry Oy	Lokomonkatu 21, PL 474 Tampere, FIN-33101, Finland
France	Compagnie Commerciale Ribouveau	12 rue Beaujon, Paris, France 75008
France	John Deere S.A.S.	La Foulonnerie, 45401 Fleury-les-Aubrais, BP 11013, France
France	Ribouveau Monosem	12, rue Edmond Ribouveau, Largeasse, France 79240
France	Wirtgen France S.A.S.	7, rue Marc Seguin - BP 31633, 95696 Goussainville Cedex, France
France	John Deere Solutions Réseau S.A.S	23 Rue du Paradis, 45140 Ormes, France
France	John Deere Financial S.A.S.	23 Rue du Paradis, 45140 Ormes, France
Georgia	Wirtgen Georgia LLC	Uznadse Str. 4, 0102 Tbilisi, Georgia
Germany	Deere & Company European Office	John Deere Strasse 70, Mannheim, Germany 68163
Germany	John Deere Walldorf GmbH & Co. KG	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany
Germany	Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG	Breul , 48703 Stadtlohn, Germany
Germany	Maschinenfabrik Kemper Verwaltungs- und Beteiligungs-GmbH	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany
Germany	baukema Handel GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen Deutschland Vertriebs- und Service GmbH	Ulstettstraße 6, 86167 Augsburg, Germany
Germany	Wirtgen GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany

Germany	Wirtgen Mineral Technologies GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen North Africa GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str.2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen Road Technologies GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	WIRTGEN GROUP Branch of John Deere GmbH & Co. KG	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	John Deere GmbH & Co. KG	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany
Germany	HAMM AG	Hammstraße 1, 95643 Tirschenreuth, Germany
Germany	Joseph Vögele AG	Joseph Vögele Strasse 7, 67075 Ludwigshafen, Germany
Germany	Kleemann GmbH	Manfred-Wörner-Str. 160, 73037 Göppingen, Germany
Germany	Wirtgen International GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Hungary	Wirtgen Budapest Kft.	Erdőalja u.1, 2363 Felsőpakony, Hungary
India	Wirtgen India Pvt. Ltd.	Gat No.301/302, Bhandgaon-Khor Road, Village-Bhandgaon, Tal.Daund, Dist.Pune -412214, India
India	John Deere Financial India Private Limited	Tower XIV, Cybercity, Magarpatta City, Hadapsar, Pune Maharashtra, 411 013, India
India	John Deere India Private Limited	Tower XIV, Cybercity, Magarpatta City, Hadapsar, Pune Maharashtra, 411 013, India
Ireland	John Deere Forestry Limited	Ballyknocken, Glenealy, Co. Wicklow, Ireland
Ireland	The Vapormatic Company (Ireland) Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom
Ireland	Wirtgen Ireland Ltd.	Merchants House, 27/30 Merchants Quay, Dublin 8, Ireland
Italy	Wirtgen Macchine S.r.l.	Via delle Industrie 7, 20082 Noviglio (Milano), Italy
Italy	John Deere Italiana S.r.l.	Via Guiseppe di Vittorio 1, Vignate (Milano) 20060, Italy
Italy	Mazzotti S.r.l.	Via Dismano, 138, 48124 Ravenna RA, Italy
Italy	John Deere Acceptances S.r.l.	Via Guiseppe di Vittorio 1, Vignate (Milano) 20060, Italy
Japan	Wirtgen Japan Co. Ltd.	Tsunekura Building 3F, 20-6, Jinbo-cho 2 chome, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0051, Japan
Latvia	SIA Wirtgen Latvia	Adazu iela 28, Bukulti, Garkalnes pagasts, 1024 Riga, Latvia
Lithuania	UAB Wirtgen Lietuva	Liepkalnio g. 188, 13242 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	John Deere Cash Management S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Holding LLC 1 S.C.S.	7 rue Robert Stuemper, Luxembourg L-2557, Luxembourg
Luxembourg	John Deere Technologies S.C.S.	7, rue Robert Stumper, L-2557, Luxembourg, Grand-Duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Walldorf GmbH	43 avenue John F. Kennedy, Luxemburg, L-1855, Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Bank S.A.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg

Luxembourg	John Deere Luxembourg Investment S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Mexico S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Malaysia	Wirtgen (M) SDN BHD	No.12A Jalan Mandolin 33/5, Shah Alam Premier Industrial Park, Seksyen 33, 40400 Shah Alam Selangor, Malaysia
Mexico	John Deere Financial Mexico, S.A. de C.V. SOFOM, ENR	Boulevard Diaz Ordaz número 500, interior A, Colonia la Leona, San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, 66210, Mexico
Mexico	Servicios Administrativos John Deere S.A. de C.V.	Boulevard Diaz Ordaz número 500, interior A, Colonia la Leona, San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, 66210, Mexico
Mexico	John Deere Shared Services Mexico S. de R.L. de C.V.	Boulevard Diaz Ordaz #500, Garza Garcia, Nuevo Leon, Mexico
Mexico	Motores John Deere, S.A. de C.V.	Carretera a Mieleras Km. 6.5 s/n, C.P. 27400, Torreon, Coahuila, Mexico
Mexico	Vapormatic de México, S.A. de C.V.	Acceso V #110-A Nave 5, Desarrollo Montana 2000 Section III 76150, Querteraro, Qro., Mexico
Netherlands	John Deere Enschede B.V.	Postbus 130, 7500 AC, Enschede, Netherlands
Netherlands	John Deere Fabriek Horst B.V.	Energiesstraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands
Netherlands	John Deere Nederland B.V.	Energiesstraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands
Netherlands	John Deere Real Estate B.V.	Energiesstraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands
Netherlands	Wirtgen Nederland B.V.	Velsenstraat 1, 4251 LJ Werkendam, Netherlands
Norway	John Deere Forestry AS	Industriveien 13, Kongsvinger, N-2212, Norway
Norway	Wirtgen Norway AS	Gallebergveien 18, Postboks 64, 3071 Sande i Vestfold, Norway
Philippines	Wirtgen Philippines Inc.	R. Wirtgen Building, Sitio Datag, Maribago, Lapu Lapu City, Cebu, 6015 Philippines, Philippines
Poland	Wirtgen Polska Sp.z o.o.	Ul. Ostrowska 344, 61-312 Poznan, Poland
Poland	John Deere Polska Sp.z o.o.	ul. Poznańska 1B, 62-080 Tarnowo Podgórne, Poland
Romania	Wirtgen Romania S.R.L.	Str. Zborului nr 1-3, Otopeni, 075100 Bucuresti - Otopeni, Romania
Russia	John Deere Rus. Limited Liability Company	Vladienie "Skladi 104" Bld. 2, Belye Stolby Microdistrict, Domodedovo Town, Russian Federation 142050
Russia	ООО Wirtgen International Service	Ul. Urzhumskaja 4, 129 343 Moskau, Russia
Russia	Limited Liability Company John Deere Financial	Belye Stolby microdistrict, vladienie "Warehouse 104", building 2, Domodedovo, Russian Federation, 142050

Serbia	Wirtgen-Srbija d.o.o.	Bezanijska kosa, Partizanske avijacije 1, 11070 Beograd, Serbia
Singapore	John Deere Asia (Singapore) Private Limited	438 Alexandra Road #12-01/04, Alexandra Point, Singapore, Singapore 119958
Singapore	Wirtgen Singapore Pte. Ltd.	No. 5 Tuas Avenue 18A, Singapore 638854, Singapore
South Africa	Wirtgen South Africa (Pty) Ltd.	52 Maple Street, Pomona, Kempton Park 1619, South Africa
South Africa	John Deere (Proprietary) Limited	Hughes Extension 47, 38 Oscar Street, Boksburg, Gauteng, 1459 South Africa
Spain	John Deere Iberica S.A.	Apartado de Correos 14412, 28080 Madrid, Spain
Spain	King Agro Europa, S.L.	C/Doce 10 Polígono Industrial Canya dels Cond Picassent (Valencia), Spain, 46220
Sweden	John Deere Forestry AB	Fyrgatan 8, Box 502, Maersta, S-195 25, Sweden
Sweden	Svenska John Deere A.B.	Box 503 195 91 Märsta, Sweden
Sweden	Wirtgen Sweden AB	Björnstorpsvägen 18, 342 30 Alvesta, Sweden
Thailand	John Deere (Thailand) Limited	No. 90, CW Tower A, 32nd Floor, Unit No. A3202, Ratchadapisek Road, Huai Kwang Sub-District, Huai Kwang District Bangkok Metropolis, Bangkok, 10310, Thailand
Thailand	John Deere Leasing (Thailand) Limited	No. 90, CW Tower A, 32nd Floor, Unit No. A3202, Ratchadapisek Road, Huai Kwang Sub-District, Huai Kwang District Bangkok Metropolis, Bangkok, 10310, Thailand
Thailand	Wirtgen (Thailand) Co. Ltd.	99/9 Moo 6, Bangna-Trad Km. 24 Rd., T.Bang Sao Thong, A. Bang Sao Thong, Samutprakarn 10540 Thailand
Turkey	Wirtgen Ankara Makina Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.	Wirtgen Ankara Gölbasi Tesisleri, Konya - Ankara Kara Yolu 3.Km. Ankara Caddesi No:223, Pk. 06830 Gölbasi, Ankara, Turkey
Ukraine	John Deere Ukraina TOV	1-A Lenina Street, 08130 village Petropavlivska Borshchagivka, Kyievo - Svyatoshynskyy district, Kyiv region, Ukraine
Ukraine	PIK Wirtgen Ukraine	Pyrogivskyy shlyakh Str. 28, 03680 Kyiv, Ukraine
United Kingdom	John Deere Limited	Harby Road, Langar, Nottingham, NG13 9HT, UK
United Kingdom	The Vapormatic Company Limited	Kestrel Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, EX2 7LA, England
United Kingdom	Vapormatic Europe Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom
United Kingdom	Vapormatic U.K. Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom
United Kingdom	John Deere Forestry Ltd.	Carlisle Airport Trading Estate, Carlisle, Cumbria, Carlisle, England CA6 4NW, United Kingdom
United Kingdom	Wirtgen Ltd.	Wirtgen Group House, Overfield Park, Godfrey Drive, Newark, England NG24 2UA, United Kingdom
United States	Wirtgen America, Inc.	6030 Dana Way, Antioch, TN 37013, USA



United States	Deere Credit Services, Inc.	6400 N.W. 86th Street, P.O. Box 6600, Johnston, IA 50131-6600
United States	Deere Credit, Inc.	6400 N.W. 86th Street, P.O. Box 6600, Johnston, IA 50131-6600
United States	John Deere Capital Corporation	10587 Double R Blvd, Suite 100, Reno, Nevada 89521, United States
United States	ATI Products, Inc.	5100-H W.T. Harris Blvd., Charlotte, NC 28269
United States	Blue River Technology, Inc.	C/O One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	Deere Payroll Services, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Agricultural Holdings, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Construction & Forestry Company	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Electronic Solutions, Inc.	1750 NDSU Research Park Drive, Fargo, ND 58102
United States	John Deere Forestry Group LLC	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Shared Services, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Thibodaux, Inc.	244 Highway 3266, Thibodaux, LA 70301-1602
United States	John Deere Warranty, Inc.	400 Cornerstone Drive, Suite 240, Williston, VT 05495
United States	NavCom Technology, Inc.	20780 Madrona Ave, Torrance, CA 90503, United States
United States	Timberjack Corporation	3650 Brookside Parkway, Suite 400, Alpharetta, GA 30022-4426
United States	Waratah Forestry Attachments, LLC	375 International Park, Suite 200, Newnan, GA 30265